

Department of Social Development / Ministère du Développement social
Adult Community Resources / Ressources Communautaires pour adultes

P.O. Box/C.P. 6000
Fredericton, NB E3B 5H1
Tel/Tél. (506) 453-3821
Fax/Téléc. (506) 457-4909

Date : February 25, 2021 / 25 février 2021

To/Dest. : Nursing Homes (Administrators and Directors of Nursing); Liaison Officers; NBANH and PDMs; AND to all Adult Residential Facilities (Operators); ARF Supervisors and ARF Coordinators/ les foyers de soins (administrateurs(trices) et directeurs(trices) des soins); agents(es) de liaison; Gestionnaires de programme et AFSNB; ET à tous les établissements résidentiels pour adultes (responsables); surveillants des ERA et coordonnateurs des ERA.

From/Exp. : Rashmi Hawley, Director of Adult Community Resources / Directrice des Ressources communautaires pour adultes

Subject/objet : Alcohol Based Hand rub / Désinfectant pour les mains à base d'alcool

Hand hygiene remains one of the most important means to prevent and control communicable disease, and should be performed frequently by residents, staff, visitors, and volunteers. Good hand hygiene saves lives and reduces the strain on our healthcare system.

Hand washing is an effective way to reduce microbial contamination of hands and should be part of the routine of residents, staff and visitors. Soap and water should always be used if hands are visibly soiled and after personal toileting. **Please note:** staff and visitors should not use the resident's sink or washroom, designated staff/visitor facilities should be used for hand hygiene.

L'hygiène des mains demeure l'une des façons les plus importantes de prévenir et de contrôler les maladies transmissibles, et elle doit être pratiquée souvent par les résidents, le personnel, les visiteurs et les bénévoles. Une bonne hygiène des mains permet de sauver des vies et de réduire la pression exercée sur notre système de soins de santé.

Le lavage des mains s'avère une méthode efficace pour réduire la contamination microbienne des mains et il doit faire partie de la routine quotidienne des résidents, du personnel et des visiteurs. Il faut toujours utiliser du savon et de l'eau lorsque les mains sont visiblement sales et après être allé aux toilettes. **Veillez noter :** le personnel et les visiteurs ne doivent pas utiliser l'évier ou les toilettes des résidents; les installations réservées au personnel et aux visiteurs doivent être utilisées pour l'hygiène des mains.

Please note the following revision to current guidance document: Adult Residential Facilities and Nursing Homes must use an alcohol-based hand rub between 70-90% ethyl alcohol, where a minimum of 70% ethyl alcohol is now required. Public Health NB guidance documents are currently being revised to reflect these changes.

Hands must be cleaned at the point of care and it is crucial that hand hygiene is performed at these **4 critical moments**:

1. Before initial resident/resident environment contact.
2. Before aseptic procedure.
3. After body fluid exposure risk.
4. After resident/resident environment contact

Personal hand hygiene should also be performed:

- Before assisting residents with their meals
- Before and after preparing food
- After using the toilet
- After blowing your nose, coughing or sneezing
- If there is visible soiling, hands should be washed with soap and water.

La modification suivante a été apportée aux documents d'orientation actuels : il faut désormais utiliser du désinfectant pour les mains à base d'alcool contenant de 70 % à 90 % d'alcool éthylique dans les établissements résidentiels pour adultes et les foyers de soins. La concentration d'alcool éthylique minimal est donc de 70 %. Les documents d'orientation de Santé publique Nouveau-Brunswick sont en train d'être révisés afin de tenir compte de ces changements.

Vous devez vous nettoyer les mains au point de service. Il est absolument essentiel de le faire à ces **4 moments critiques** :

1. Avant le premier contact avec le résident ou son milieu.
2. Avant l'asepsie.
3. Après un risque d'exposition aux liquides corporels.
4. Après le contact avec le résident ou son milieu.

Il est également important de pratiquer l'hygiène personnelle des mains :

- avant d'aider les résidents à s'alimenter;
- avant et après la préparation d'aliments;
- après avoir utilisé les toilettes;
- après avoir utilisé un mouchoir ou après avoir toussé ou éternué;
- si les mains sont visiblement sales, elles devraient être lavées avec de l'eau et du savon.

Sincerely / Cordialement,

Rashmi Hawley

Director of Adult Community Resources / Directrice des Ressources communautaires pour adultes